



USING YOUR “RED CARD” ਤੁਹਾਡੇ “ਲਾਲ ਕਾਰਡ” ਦੀ ਵਰਤੋਂ

A red card quickly lists your basic rights when faced with immigration officers. Everyone has these rights and **may** choose to exercise them.

ਇਮੀਗ੍ਰੇਸ਼ਨ ਅਧਿਕਾਰੀਆਂ ਨਾਲ ਸਾਹਮਣਾ ਹੋਣ ਵੇਲੇ ਲਾਲ ਕਾਰਡ ਤੁਹਾਡੇ ਬੁਨਿਆਦੀ ਅਧਿਕਾਰਾਂ ਨੂੰ ਸੂਚੀਬੱਧ ਕਰਨ ਵਿੱਚ ਤੁਹਾਡੀ ਮੱਦਦ ਕਰ ਸਕਦਾ ਹੈ। ਇਹ ਅਧਿਕਾਰ ਸਭ ਕੋਲ ਹਨ ਤੇ ਹਰ ਕੋਈ ਇਹਨਾਂ ਅਧਿਕਾਰਾਂ ਦੀ ਵਰਤੋਂ ਕਰਨ ਦੀ ਚੋਣ ਕਰ ਸਕਦਾ ਹੈ।

**But who should use a Red Card?
ਪਰ ਲਾਲ ਕਾਰਡ ਦੀ ਵਰਤੋਂ ਕਿਸ ਨੂੰ ਕਰਨੀ ਚਾਹੀਦੀ ਹੈ?**

Lawyers advise:

People/families who are truly undocumented (especially those who have no pending immigrant application or are in removal proceedings) or have criminal histories, should use a Red Card.

ਵਕੀਲਾਂ ਦੀ ਸਲਾਹ:

ਉਹ ਲੋਕ/ਪਰਿਵਾਰ ਜੋ ਸੱਚਮੁੱਚ ਗੈਰ-ਦਸਤਾਵੇਜ਼ੀ ਹਨ (ਖਾਸ ਕਰਕੇ ਉਹ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਕੋਈ ਇਮੀਗ੍ਰੇਸ਼ਨ ਅਰਜ਼ੀ ਲੰਬਿਤ ਨਹੀਂ ਹੈ, ਜਾਂ ਜਿਹਨਾਂ ਨੂੰ ਹਟਾਉਣ ਦੀ ਕਾਰਵਾਈ ਚੱਲ ਰਹੀ ਹੈ) ਜਾਂ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਦਾ ਅਪਰਾਧਿਕ ਇਤਿਹਾਸ ਹੈ, ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਲਾਲ ਕਾਰਡ ਦੀ ਵਰਤੋਂ ਕਰਨੀ ਚਾਹੀਦੀ ਹੈ।



HOW TO USE YOUR RED CARD

ਲਾਲ ਕਾਰਡ ਨੂੰ ਕਿਵੇਂ ਵਰਤੀਏ

Sikh Family Center National U.S. Helpline
ਸਿੱਖ ਫੈਮਿਲੀ ਸੈਂਟਰ ਦੀ ਕੌਮੀ U.S. ਮੱਦਦ ਫੋਨ ਲਾਈਨ (ਹੈਲਪਲਾਈਨ)

866.732.7392

free | non-emergency | private | punjabi + english
ਮੁਫਤ | ਗੈਰ-ਐਮਰਜੈਂਸੀ | ਗੁਪਤ | ਪੰਜਾਬੀ + ਅੰਗਰੇਜ਼ੀ

Do not open the door if there is an immigration agent knocking at your door.

ਜੇ ਇਮੀਗ੍ਰੇਸ਼ਨ ਅਧਿਕਾਰੀ ਦਰਵਾਜ਼ਾ ਖੜਕਾਉਣ,
ਦਰਵਾਜ਼ਾ ਨਾ ਖੋਲੋ।



What's your name?
Where are you from?
ਤੁਹਾਡਾ ਨਾਮ ਕੀ ਹੈ? ਤੁਸੀਂ ਕਿੱਥੋਂ ਦੇ ਹੋ?



**Do not say anything to the
immigration officer if they try
to talk to you.**

ਜੇ ਇਮੀਗ੍ਰੇਸ਼ਨ ਅਧਿਕਾਰੀ ਤੁਹਾਡੇ ਨਾਲ ਗੱਲ
ਕਰਨ ਦੀ ਕੋਸ਼ਿਸ਼ ਕਰਨ ਤਾਂ ਰੁਝ ਨਾ ਕਰੋ।

**Exercise your right to
remain silent.**

ਚੁੱਪ ਰਹਿਣ ਦਾ ਹੱਕ ਵਰਤੋ।

Give your Red Card to the agent without opening the door.

ਦਰਵਾਜ਼ਾ ਨੂੰ ਖੋਲ੍ਹੇ ਬਿਨਾ ਲਾਲ
ਕਾਰਡ ਅਢਸਰ ਨੂੰ ਦਿਓ।



I do not wish to speak with you, answer your questions, or sign or hand you any documents based on my 5th Amendment rights under the United States Constitution.

I do not give you permission to enter my home based on my 4th Amendment rights under the United States Constitution unless you have a warrant to enter, signed by a judge or magistrate with my name on it that you slide under the door. I do not give you permission to search any of my belongings based on my 4th Amendment rights.

I choose to exercise my constitutional rights.

These cards are available to citizens and noncitizens alike.

RED CARD, ENGLISH

ਸੰਵਿਧਾਨ ਦੀ ਪੰਜਵੀਂ ਸੋਧ ਦੇ ਹੱਕਾ ਮੁਤਾਬਿਕ, ਮੈਂ ਤੁਹਾਡੇ ਨਾਲ ਗੱਲ ਕਰਨਾ ਜਾਂ ਤੁਹਾਡੇ ਸਵਾਲਾਂ ਦੇ ਜਵਾਬ ਨਹੀਂ ਦੇਣੇ ਚਾਹੁੰਦਾ/ਚਾਹੁੰਦੀ ਅਤੇ ਨਾਂ ਹੀ ਕੋਈ ਵੀ ਕਾਗਜ਼ ਸਾਬੀਨ ਕਰਨਾ ਜਾਂ ਫੜਾਉਣਾ ਚਾਹੁੰਦਾ/ਚਾਹੁੰਦੀ ਹਾਂ।

ਸੰਵਿਧਾਨ ਦੀ ਚੌਥੀ ਸੋਧ ਅਨੁਸਾਰ, ਮੈਂ ਓਹੋ ਤਕ ਘਰ ਦੇ ਅੰਦਰ ਆਉਣ ਦੀ ਬਿਜਾਜ਼ਤ ਨਹੀਂ ਦਿੰਦੀ/ਦਿੰਦਾ, ਜਦੋਂ ਤਕ ਖੂਹੇ ਦੇ ਬੱਲਿਓ ਮੇਰੇ ਨਾਮ ਦੇ, ਜੱਜ ਜਾਂ ਮੈਜਿਸਟਰੇਟ ਵੱਲੋਂ ਦਸਤਖ਼ਤ ਕੀਤੇ ਹੋਏ ਵਰੰਟ ਨਹੀਂ ਸਰਕਾਉਂਦੇ। ਚੌਥੀ ਸੋਧ ਵਾਲੇ ਹੱਕਾਂ ਦੀ ਵਰਤੋਂ ਕਰਦੇ ਹੋਏ, ਮੈਂ ਆਪਣੀ ਕਿਸੇ ਵੀ ਚੀਜ਼ ਦੀ ਤਲਾਸ਼ੀ ਲੈਣ ਦੀ ਇਜਾਜ਼ਤ ਨਹੀਂ ਦਿੰਦੀ/ ਦਿੰਦਾ ਹਾਂ।

ਮੈਂ ਆਪਣੇ ਕਾਨੂੰਨੀ ਹੱਕਾਂ ਦੀ ਬਿਸਤੇਮਾਲ ਕਰ ਰਿਹਾ/ਰਹੀ ਹਾਂ।
ਇਹ ਕਾਰਡ, ਸਿਟੀਜ਼ਨ ਅਤੇ ਗੈਰ-ਸਿਟੀਜ਼ਨ, ਦੋਵਾਂ ਵਾਸਤੇ ਹਨ।

ਲਾਲ ਕਾਰਡ, ਪੰਜਾਬੀ

Call Sikh Family Center to freely discuss any questions and to learn about resources.

ਸਿੱਖ ਫੈਮਿਲੀ ਸੈਂਟਰ ਨੂੰ ਫੋਨ ਕਰਕੇ ਸੰਗਤ ਕਿਸੇ ਵੀ ਸਵਾਲ ਤੇ ਖੁੱਲ ਕੇ ਚਰਚਾ ਕਰ ਸਕਦੀ ਹੈ ਅਤੇ ਵਸੀਲਿਆਂ ਬਾਰੇ ਜਾਣ ਸਕਦੀ ਹੈ।

Beware of your options.

ਆਪਣੇ ਚਾਰਿਆਂ ਬਾਰੇ ਜਾਣੂ ਰਹੋ।

SIKH FAMILY CENTER NATIONAL U.S. HELPLINE

ਸਿੱਖ ਫੈਮਿਲੀ ਸੈਂਟਰ ਦੀ ਕੌਮੀ U.S. ਮੱਦਦ ਫੋਨ ਲਾਈਨ (ਹੈਲਪਲਾਈਨ)

866.732.7392

www.sikhfamilycenter.org

**Free, private, bilingual
By and for the Sikh community
NOT an emergency number.**

ਸਿੱਖ ਸੰਗਤ ਵੱਲੋਂ ਅਤੇ ਉਸਦੇ ਵਾਸਤੇ ਮੁਫਤ,
ਨਿੱਜੀ, ਦੋਭਾਸ਼ੀ ਪਰ ਅਮਰਜੈਸੀ ਨੰਬਰ ਨਹੀਂ

Leave a message for a call back.

ਵਾਪਸ ਫੋਨ ਲਾਉਣ ਲਈ ਮੈਸਿਜ ਛੱਡੋ

IMMIGRATION DEFENSE PROJECT HELPLINE

ਇਮੀਗ੍ਰੇਸ਼ਨ ਰੱਖਿਆ ਪ੍ਰੋਜੈਕਟ ਮੱਦਦ ਲਾਈਨ

212.725.6422

www.immigrantdefenseproject.org

Immigration expert advice and trusted referrals for those facing deportation.

ਹਿਰਾਸਤ ਵਿੱਚ ਜਾਂ ਡਿਪੋਰਟੇਸ਼ਨ ਦਾ ਸਾਹਮਣਾ ਕਰਨ ਵਾਲਿਆਂ ਲਈ
ਇਮੀਗ੍ਰੇਸ਼ਨ ਮਾਹਰ ਦੀ ਸਲਾਹ।

